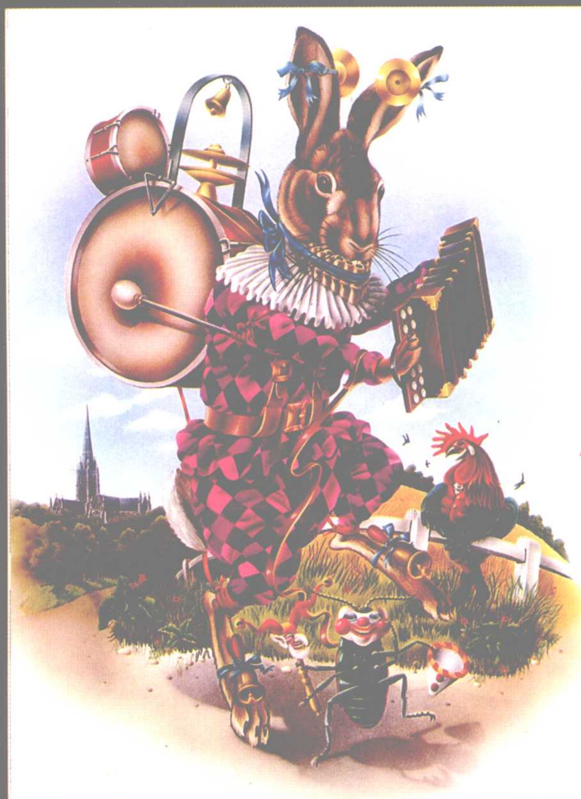
دۇنيا مەسەللىرى جەۋھەرلىرى



شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

دۇنيا مەسەللىرى جەۋھەرلىرى

تەرجىمە قىلغۇچىلار: بارىجان زەپەر
كامىلە راخمان

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

世界寓言精品大观：维吾尔文/《世界寓言精品大观》编写组编：巴力江，卡米拉译. —乌鲁木齐：新疆人民出版社，1998.4（2009.6 重印）
ISBN 978—7—228—04344—6

Ⅰ.世… Ⅱ.①世…②巴…③卡… Ⅲ.寓言—作品集—世界—维吾尔语（中国少数民族语言） Ⅳ.I17

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 085359 号

责任编辑	穆纳尔江·托合塔洪
编　　辑	帕尔哈提·伊里亚斯
责任校对	古丽夏哈尔·尼格买提
封面设计	米尔扎提·阿不都拉·塔吉
出版发行	新疆人民出版社
地　　址	乌鲁木齐市解放南路 348 号
邮　　编	830001
印　　刷	新疆彩印胶印厂
经　　销	新疆维吾尔自治区新华书店
开　　本	880×1230 毫米　1/32
印　　张	6.375
版　　次	1998 年 4 月第 1 版
印　　次	2009 年 6 月第 3 次印刷
印　　数	8001—11000 册
定　　价	9.00 元

بۇ كىتاب خېبېي خەلق نەشرىياتىنىڭ 1992 ـ يىلى 4 ـ ئاي بېيجىڭ 1 ـ نەشرى ، 1992 ـ يىلى 4 ـ ئاي 1 ـ باسمىسىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى .

本书根据河北人民出版社 1992 年 4 月北京第 1 版，1992 年 4 月第 1 次印刷本翻译出版。

دۇنيا مەسىلىلىرى جەۋھەرلىرى

تەرجىمە قىلغۇچىلار : بارىجان زەپەر ، كامىلە راخمان
مەسئۇل مۇھەررىرى : مۇنارجان توختاخۇن
مۇھەررىرى : پەرھات ئىلياس
مەسئۇل كوررېكتورى : گۈلشەھەر نىغمەت
مۇقاۋىسىنى لايىھىلىگۈچى : مىرزات ئابدۇللا تاجى
نەشر قىلىپ تارقاتقۇچى : شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى
ئادرېسى : ئۈرۈمچى شەھىرى جەنۇبىي ئازادلىق يولى 348 ـ نومۇر
پوچتا نومۇرى : 830001
باسقۇچى : شىنجاڭ رەڭلىك باسما زاۋۇتى
ساتقۇچى : شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق شىنخۇا كىتابخانىسى
فورماتى : 880×1230 مىللىمېتىر 1/32
باسما تاۋىقى : 6.375
نەشرى : 1998 ـ يىلى 4 ـ ئاي 1 ـ نەشرى
باسمىسى : 2009 ـ يىلى 6 ـ ئاي 3 ـ بېسىلىشى
تىراژى : 8001—11000
كىتاب نومۇرى : ISBN 978—7—228—04344—6
باھاسى : 9.00 يۈەن

مۇندەرىجە

چاۋشيەن مەسەللىرىدىن
كېپىنەكنىڭ خورازنى يېڭىشى 1
ياپونىيە مەسەللىرىدىن
ئۆي كۆچۈش 5
ئىككى راھىب 6
موڭغۇلىيە مەسەللىرىدىن
گەپ ئاڭلىماس قوزا 7
لائوس مەسەللىرىدىن
ئېيىق بىلەن مولۇن 10
كامبودژا مەسەللىرىدىن
چۈمۈلە بىلەن پاختەك 12
تايلاند مەسەللىرىدىن
ئۆلۈك ھالدا دوراش 14
خاتالىق ھامان پاش بولىدۇ 16
بىرما مەسەللىرىدىن
ياخشى گەپ دورىدىن ئەلا 17
مالايسىيا مەسەللىرىدىن
چاشقان ۋە تۆمۈر 19
يولۋاس، مايمۇن ۋە بۇغا 21
فىلىپپىن مەسەللىرىدىن
تاشپاقا بىلەن مايمۇننىڭ كۆچەت تالىشىشى 24
كۇئان ۋە ماروژنى 27
ھىندونېزىيە مەسەللىرىدىن
ئۈچكە بىر 29
سرى لانكا مەسەللىرىدىن
ئانا ـ بالا قىسقۇچپاقا 32

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

پاكىستان مەسەللىرىدىن

ئويغىنىش 34

پالتا ھەققىدە ھېكايە 34

ھىندىستان مەسەللىرىدىن

ئويغىنىش 37

رەسساملارنىڭ ئىلىنىشى 38

يېڭى پادىشاھ 40

يىلاننىڭ بېشى بىلەن قۇيرۇقىنىڭ مۇنازىرىسى 41

ئىككى سۈت ساتقۇچى 42

بىر ئوچۇم سۇ دېڭىز سۈيىدىن كۆپ 43

تېرىساڭ ئالىسەن 44

ئەما ئەر - خوتۇننىڭ قايتا يورۇقلۇققا ئېرىشىشى ... 45

سېرىق كەندىر، كۈمۈش ۋە ئالتۇن 46

پاقىنىڭ قۇرت تۇتۇشى 48

ئىككى ئاننىڭ بالا تالىشىشى 48

ئىككى ئالۋاستىنىڭ بايلىق تالىشىشى 49

ئۆي سېلىش 50

نېپال مەسەللىرىدىن

كۇلالچى 52

ئافغانىستان مەسەللىرىدىن

تۇرمۇش 54

دانىشمەن 55

كەنت باشلىقى بىلەن ئالۋاستى 56

ئىران مەسەللىرىدىن

ئىككى دەرۋىش 59

ئىراق مەسەللىرىدىن

مايمۇن بىلەن تاشپاقا 60

شىر بىلەن ياللىق بۆرە 66
يولۇچى بىلەن زەرگەر 75

لىۋان مەسەللىرىدىن

داۋاسى يوق نادان 81
ئەينەككە قاراش 81
كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىز 81
ئانا چۈشىنىڭ پەلسەپىسى 82
ئۈچ ئادەم 82
ئوخشىماسلىق 82

تۈركىيە مەسەللىرىدىن

ئەڭ قىممەتلىك بايلىق 83

ئەرەب مەسەللىرىدىن

قۇشقاچ بىلەن توزنىڭ ھېكايىسى 84

پارس مەسەللىرىدىن

تۆگە بىلەن تۈلكە 87
ئەڭ ياخشىسى ۋە ئەڭ يامىنى 87

ئاۋستىرالىيە مەسەللىرىدىن

چىۋىن بىلەن ھەسەل ھەرىسى 89

مىسىر مەسەللىرىدىن

ۋاقىت باي 90

سۇدان مەسەللىرىدىن

قەيسەر نارۇلى 93
پالۋاننىڭ يېڭىنە بىلەن كۈچلۈك دۈشمەننى يېڭىشى ... 95

تۇنىس مەسەللىرىدىن

چىلبۆرە بىلەن كىرپە 97

ئالجىرىيە مەسەللىرىدىن

قەپەس ۋە ئەركىنلىك 98

توگو مەسەللىرىدىن
نىمە ئەڭ ئېغىر 101
نىگىرىيە مەسەللىرىدىن
خوراز بىلەن تۈلكە 103
چاد مەسەللىرىدىن
بىپەرۋا ئوۋچى 105
ئېكۋادور مەسەللىرىدىن
نادان ئايال 107
ئوتتۇرا ئافرىقا مەسەللىرىدىن
ھۇرۇن يىگىتلەر 108
كونگو مەسەللىرىدىن
ھاكاۋۇر كېپىنەك 109
ئۇگاندا مەسەللىرىدىن
كەكلىك بىلەن تاشپاقا 110
ئېفىئوپىيە مەسەللىرىدىن
ئۈچ ئوغرى 111
سومالى مەسەللىرىدىن
ئات بىلەن كالىنىڭ مۇنازىرىسى 113
تانزانىيە مەسەللىرىدىن
ئوۋچى بوۋاي 115
جەنۇبىي ئافرىقا مەسەللىرىدىن
بۆكەن بىلەن تاشپاقا 117
جاراھەت ۋە ئالداش 118
لېسوتو مەسەللىرىدىن
ئەينەك بىلەن قوزا 121
رۇمىنىيە مەسەللىرىدىن
توشقان بىلەن بۆرە 123

تۈلكە بىلەن تىيىن 125
بۇلغارىيە مەسەللىرىدىن
«ئېھتىياج» ئادەمگە ئەقىل بېرىدۇ 126
يۇگوسلاۋىيە مەسەللىرىدىن
بۆرىگە سوۋغات تەقدىم قىلىش 128
ئات بىلەن كالىنىڭ شىرنى باھالىغۇچىلىققا تەكلىپ
قىلىشى 128
بورسۇق بىلەن تۈلكە 131
ئەقىللىق ئوغلاق 132
ئالبانىيە مەسەللىرىدىن
مۈشۈك بىلەن چاشقان 133
قەدىمكى رىم مەسەللىرىدىن
قاغا بىلەن توز 135
تاز بىلەن چىۋىن 136
گرېتسىيە مەسەللىرىدىن
دېھقاننىڭ جېدەلخور باللىرى 137
ئىت، خوراز ۋە تۈلكە 137
تۈلكە ۋە ئۈزۈم 138
گۆش چىشلىۋالغان ئىت 138
ئاشقازان بىلەن پۇت 138
شىر بىلەن توشقان 139
بۆرە بىلەن قوي 139
بۆرە بىلەن قوزا 139
پادىچى بىلەن بۆرە 140
ئېشەك، تۈلكە ۋە شىر 140
ئېشەك بىلەن بۆرە 141

ئېشەك بىلەن قېچىر 141
تاشپاقا بىلەن توشقان 142
شىر بىلەن چاشقان 142
شىر بىلەن كالا 142
تاشپاقا بىلەن سار 143
ئېشەك سېتىۋېلىش 143
شىر، ئېيىق ۋە تۈلكە 144
ئىت بىلەن قۇلۇلە 144
ئىت بىلەن بۆرە 145
تۈلكە بىلەن ئۆچكە 145
چاشقان، شىر ۋە تۈلكە 146
ئېيىق بىلەن تۈلكە 146
ئوغرىلار بىلەن خوراز 147
مۈشۈك بىلەن خوراز 147
ھەقىقەت بىلەن ساختىلىق 148

ئىتالىيە مەسەللىرىدىن

ئاق قۇ 150
ۋاپاغا ۋاپا 151
قارىياغاچ بىلەن ئەنجۈر دەرىخى 152
تاش بىلەن تۆمۈر 152
ئۇستىرا 153
قۇشنىڭ تەبىئىتى 154
دەرەخ بىلەن تۈۋرۈك 155
يالقۇن 155

ئىسپانىيە مەسەللىرىدىن

جازانىخورنىڭ روھى بولمايدۇ 157

ئەنگلىيە مەسەللىرىدىن

تۈلكىنىڭ يالغان ئۆلۈۋېلىشى 159
توشقاننىڭ بۆرە ئۆلتۈرۈشى 160
پۇشايمان 161
تۈلكە، كەپتەر ۋە تۇرنا 163

گېرمانىيە مەسەللىرىدىن

پەرىنىڭ سوۋغىتى 166
شىر بىلەن ئېشەك 166
بۆرە بىلەن ئېشەك 167
قۇشقاچ 167
شىر بىلەن ئېشەك 168
دېھقان بىلەن بۇقا 168
يېتكەن تىللا 169
ئالتۇن تۇخۇم تۇغىدىغان ئۆردەك 171
ئات بىلەن ئېشەك 171
ئىت بىلەن قوي 172
تۈلكە بىلەن تىيىننىڭ بىر - بىرىنى بابلىشى 173
بىر شەرق دۆلىتىنىڭ ھېكايىسى 174

رۇسىيە مەسەللىرىدىن

توشقاننىڭ خاتالىقى 175
توشقاننىڭ ھەسرىتى 176
ئېشەك بىلەن قۇندۇز 177
ئىت بىلەن ئېشەكنىڭ ھېكايىسى 178
ماختانچاق مۇشۇك 178
توشقان بىلەن پىل 179
بۇغا بىلەن تۈلكە 180

此为试读，需要完整PDF请访问： www.ertongbook.com

پوچى پادىشاھ 182
ئادەملەر ئارىسىدىكى ھەقىقەت 183
مېكسىكا مەسەللىرىدىن
بۆرە بىلەن سېسىقكۆزەن 185
پولشا مەسەللىرىدىن
ھۇۋقۇش ۋە ئۇنىڭ بالىلىرى 187
ئاۋستىرىيە مەسەللىرىدىن
يوپۇرماق 188
كانادا مەسەللىرىدىن
شىر بىلەن ئېيىق 189
فىنلاندىيە مەسەللىرىدىن
ئەخمەق ئالۋاستى 190
ئامېرىكا مەسەللىرىدىن
تۆگىنىڭ ئۇسسۇلغا چۈشۈشى 192
سىنپۇسىن خانىم ۋە ئۇ ئەتكەن شورپا 193

چاۋشيەن مەسەللىرىدىن

كېپىنەكنىڭ خورازنى يېڭىشى

بۇرۇنـىنىڭ بۇرۇنىسىدا، كىچىك بىر ھايۋاناتلار كەنـتـىدە مىجەزى ئوسال، قائىدە - يوسۇن بىلمەيدىغان بىر پۇقرا بار ئىكەن، ئۇ ھەمىشە ئۆزىنى دۇنيادا ئەڭ كۈچلۈك دەپ ماختىنىدىكەن.

ئۇ پۇقرا خوراز ئىكەن.

خوراز ھەممىلا يەردە يولسىزلىق قىلىپ، ھەمىشە كەنت ئاھالىلىرىنىڭ مىڭبىر جاپادا تېرىغان ئۇرۇقلىرىنى تاتىلاپ چىقىرىپ يەۋېتىدىكەن.

شۇ سەۋەبتىن بولسا كېرەك، پاقا بىلەن چېكەتكە ئۇنى تەڭداشسىز كۈچلۈك، دەپ قاراپ، ئۇنىڭدىن ئۆلگۈدەك قورقىدىكەن، ئۇنى كۆرگەن ھامان يوشۇرۇنۇۋالىدىكەن.

بىر كۈنى، كېپىنەك ئۆزىنىڭ گۈللۈكىدە گۈللەرنى تاماشا قىلىۋاتسا، خوراز كەپتۇ. خوراز قانات قېقىپ ئېگىز ئۆسكەن گۈللەرنىڭ ئۈستىگە سەكرەپ چىقىپ، چىرايلىق گۈل - چېچەكلەرنى چەيلەپ نابۇت قىلىشقا باشلاپتۇ. بۇ ئىشقا كېپىنەكنىڭ بەك ئاچچىقى كەپتۇ.

— نېمىشقا مۇنداق قىلىسەن؟ — دەپتۇ كېپىنەك خوراز بىلەن ئېلىشىشقا تەييارلىنىپ.

— كېپىنەك، سەن خوراز بىلەن ئېلىشمەن دېمە، ئەڭ ياخشىسى ئاچچىقىڭغا ھاي بەرگىن، — دەپ نەسىھەت قىپتۇ دوستلىرى ئۇنىڭغا.

— ئەگەر ئۇنىڭغا مۇشۇنداق يول قويۇۋەرسەك، بىزگە مەڭگۈ

ئارامليق يوق، — دەپتۇ كېپىنەك. ئۇ دوستلىرىنىڭ قايتا ـ قايتا نەسىھەت قىلغىنىغا قارىماي خورازغا قاراپ ئۇچۇپتۇ.

خوراز كېپىنەككە مەنستىمەسلىك بىلەن قاراپ:

— نېمەڭگە ئۆزۈڭنى چاغلىماي شىلتىڭ ئاتىسەن؟ كېلە، ئۇچلۇق پەنجەمنىڭ كارامىتىنى بىر كۆرۈپ قوي! — دەپتۇ.

ئۇ شۇنداق دېگىنىچە، تايىقىنى كۆتۈرۈپ، كېپىنەككە قاراپ بوراندەك ئېتىلىپتۇ. كېپىنەك دەرھال ئاسمانغا كۆتۈرۈلۈپتۇ. خورازنىڭ تاشقا تەگكەن تايىقى «تارس» قىلىپ سۇنۇپ كېتىپتۇ.

خورازنىڭ بەك ئاچچىقى كەپتۇ. ئۇ كەڭ قاناتلىرىنى كېرىپ ئۇچۇپ كېپىنەكنى قوغلاپتۇ، ئۇچۇپ كېتىۋېتىپ:

— سەن ئۇچساڭ، مەنمۇ ئۇچالايمەن! سەن مېنىڭدەك تېز ئۇچالمايسەن! — دەپ ۋارقىراپتۇ.

كېپىنەك كۈچىنىڭ بارىچە ئۇچۇپتۇ. ئۇچۇپ بىر ئورمانغا بارغاندا، بىر ئاق تېرەكنىڭ ئاچىمىقىدىن ئۆتۈپ كېتىپتۇ.

خوراز كېپىنەكنى قوغلاپ يېتەيلا دەپ قالغان تۇرسا، قانداقمۇ بولدى قىلسۇن؟ ئۇ دەرەخنىڭ ئاچىمىقىدىن ئۆتمەكچى بولغىنىدا، كۈتۈلمىگەندە ئاچىماققا قىسىلىپ قاپتۇ.

كېپىنەك قايتىپ كېلىپ، گاھ ئۇنىڭ بېشىدىن ئۇچۇپ ئۆتسە، گاھ قۇيرۇقىغا قونۇپ، ئۇنىڭ چىشىغا تېگىپتۇ.

خورازنىڭ ئەرۋاھى ئۇچۇپتۇ. ئۇ ھاسىراپ تۇرۇپ:

— سەن سەكرىيەلىگىنىڭ بىلەن مېنىڭدەك ئېگىز سەكرىيەلمەيسەن! — دەپتۇ ـ دە، دەرەخنىڭ ئاچىمىقىدىن يۇلقۇنۇپ چىقىپ كەينىگە شىددەت بىلەن سەكرەپ، كېپىنەكنى چوقۇلاپ ئۆلتۈرمەكچى بوپتۇ، ئەمما، كېپىنەك دەرھال ئېگىزگە كۆتۈرۈلۈپتۇ. خورازنىڭ ئۇرۇنۇشى يەنە بىكار كېتىپتۇ. ئۇ ھاۋادىن موللاق ئېتىپ چۈشۈپ تاشقا زەرب بىلەن ئۇرۇلۇپتۇ ۋە ئاغرىق دەستىدىن يىغلاپ كېتىپتۇ. كېپىنەك يەنە تۆۋەنلەپ، ئۇنىڭ تاجىسى ئۈستىدە سەكرەپ ئويناپ كۈلگىلى تۇرۇپتۇ.

خوراز يېتىپ بىرئاز ياخشى بولۇپ، كۆزلىرىنى ئېچىپتۇ.

— ھەي ئەقىللىق، گۈزەل كېپىنەك، — دەپتۇ ئۇ كۆزلىرى-نى ئويناتتىپ، — ئاڭلىسام، سەن ئۇستا ناخشىچى ئىكەنسەن، ناخشاڭنى بەكمۇ ئاڭلىغۇم بار، ئالدىمغا كېلىپ بىر ناخشا ئېيتىپ بېرەلەمسەن؟

— نېمىشقا ئالدىڭغا بېرىپ ناخشا ئېيتىپ بېرىدىكەنمەن، خوراز تاغا؟ — دەپتۇ كېپىنەك گۈل بەرگىلىرى ئارىسىدا ئۇسسۇل ئوينىغاچ.

— ھوي، سەن ئۇسسۇلنى قالتىس ئوينايدىكەنسەنغۇ! شۇغى-نىسى، ئېنىق كۆرەلمەيۋاتىمەن، سەن بەكلا يىراقتا تۇرۇۋا-ۋاپسەن، — دەپتۇ خوراز ۋە پەنجىلىرىنى يۆتكەپ ئاستا - ئالدىغا سىلجىپتۇ.

ئۇ يېقىنلاپتۇ، يېتەيلا دەپ قاپتۇ. ئاندىن بىردىنلا سەكرەپ، كېپىنەككە تاشلىنىپتۇ. لېكىن، كېپىنەكنىڭ تەييارلىقى بولغاچ-قا، شارتتىدە ئاسمانغا كۆتۈرۈلۈپتۇ - دە، لەرزان پەرۋاز قىلغىنى-چە تاغ باغرىغا ئۇچۇپ كېتىپتۇ.

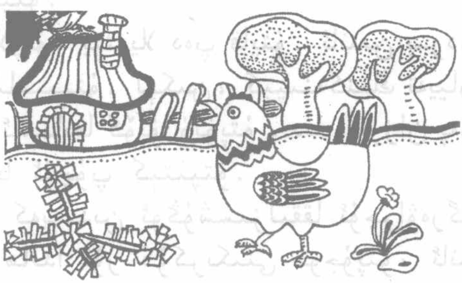
كەينى - كەينىدىن ئوڭۇشسىزلىققا ئۇچراۋەرگەن خوراز ئە-سەبىيلەشكەن ھالدا ئۆز كۆكرىكىنى موجۇپتۇ، ئاندىن ئورنىدىن تۇرۇپ، ئۆلەر - تىرىلىشىگە باقماي تاغ باغرىغا ئېتىلىپتۇ. ئەم-ما، «پولتۇڭ» قىلغان ئاۋاز بىلەن تەڭ، تاغ باغرىدىكى بىر كۆلچەككە چۈشۈپ كېتىپ، ئۇستۋېشى لايغا مىلىنىپتۇ. شۇنداق قىلىپ، جاھانغا پاتماي قالغان خوراز شۇنچە بىچارە ھالغا چۈشۈپ قاپتۇ. ئۇنىڭ ھەرە چىشىسىمان قىپقىزىل تاجىدىن سۇ تامچىلىرى ئېقىپتۇ، پارقىراق ئەۋرىشىم پەيلىرىمۇ چىلىق - چىلىق ھۆل بولۇپ كېتىپتۇ.

خوراز كۆلچەكتىن سەكرەپ چىقىپتۇ. ئاندىن ئۇچلۇق تۇم-شۇقىنى تاشقا سۈركەپ بىلەپتۇ.

بۇ چاغدا كېپىنەك چاتقاللىقتىن ئۇچۇپ ئۆتۈپ، ئېگىز قىيا-نىڭ ئۈستىگە كۆتۈرۈلۈپتۇ. بۇنى كۆرگەن خوراز ئاخىرقى كۈچى-نى يىغىپ، كېپىنەكنى قوغلاپ ئۇچۇپتۇ.

ئەمما، ئۇ يەنىلا كېپىنەكنى تۇتالماپتۇ، ئاخىر ماغدۇرىدىن كېتىپ، قىيانىڭ تېگىگە دومىلاپ چۈشۈپ ئۆلۈپتۇ.

شۇنىڭدىن ئېتىبارەن، كىچىك ھايۋاناتلار كەنتىدىكى ئاھالى-لەر تىنچ، خاتىرجەم تۇرمۇش كەچۈرۈپتۇ. كېپىنەكنىڭ گۈللۈ-كىدە تېخىمۇ كۆپ گۈللەر ئېچىلىپ، تېخىمۇ كۆركەملىشىپ كېتىپتۇ.



ياپونىيە مەسەللىرىدىن

ئۆي كۆچۈش

مانىيولۇق دانىشمەن ئىكى تاكېياما جىمجىتلىقنى خالايدىغان ئادەم ئىكەن. ئەمما، ئىشنىڭ تەتۈر كەلگىنى، ئۇنىڭ ئوڭ تام قوشنىسى مىسكەرچى، سول تام قوشنىسى تۆمۈرچى بولۇپ، ئەتىدىن - كەچكىچە «جاڭ - جۇڭ»، «تاڭ - تۇڭ» قىلغان ئاۋازلار ھېچ ئارامىلىق بەرمەيدىكەن. شۇڭا، ئۇ قايغۇرغان ھالدا:

— بۇ ئاۋازلارنىڭ دەستىدىن پەقەت ئىلىم تەھسىل قىلالمايۋاتىمەن! ئەگەر بۇ ئىككى قوشنام كۆچۈپ كېتىشكە ئۇنىسا، كاتتا زىياپەت ئۆتكۈزۈپ بېرەتتىم! — دەپتۇ.

بىر كۈنى، ئىككى دۇكاننىڭ خوجايىنلىرى تاكېيامانىڭ ئۆيىگە پەتە قىلىپ كىرىپتۇ.

— بىز ئىككى ئائىلە بىرلا ۋاقىتتا كۆچىمىز، سىز زىياپەت بېرىدىغانلىقىڭىزنى ئېيتقانىدىڭىز، قېنى ئەمدى زىياپىتىڭىزنى بېرىڭ! — دەپتۇ ئۇلار.

تاكېياما خۇشال بولۇپ، شۇئان ئۇلاردىن:

— قاچان كۆچىسىلەر؟ — دەپ سوراپتۇ.

— ئەتە، — جاۋاب بېرىپتۇ ئۇلار.

تاكېياما خۇشلۇقىدا ئۆزىنى قويىدىغانغا يەر تاپالماي قاپتۇ. شۇ ئاخشىملا ئۈچ ئائىلە جەم بولۇپ، ھاراق ئىچىپ، ناخشا ئېيتىپ كۆڭۈل ئېچىپتۇ. سورۇن تارقايدىغان چاغدا، تاكېياما ئۇلاردىن:

— ئىككىڭلار قەيەرگە كۆچىسىلەر؟ — دەپ سوراپتۇ.

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com